第十四章
Capítulo 14
Chapter 14

編結用植物材料；未列明植物產品
Matérias para entrançamento; produtos de origem vegetal, não especificados nem compreendidos em outros capítulos
Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included

章註

1. 本章不包括下列應歸入第十一類的產品：
   主要供製造紡織品的植物材料或植物材料纖維，不論如何處理，或經處理後僅適合作爲紡織材料的其他植物材料。

2. 第14.01節主要適用於竹（不論是否劈開、縱鋸、切段、末端成圓形、漂白、進行不燃處理、磨光或染色）、劈開的柳條、蘆葦及類似品、藤心及挖空或劈開的藤。但本節不包括木片條（第44.04節）。

3. 第14.04節不包括木絲（第44.05節）及供製掃帚或刷子用的成束、成簇材料（第96.03節）。

Notas

1. Excluem-se do presente Capítulo e incluem-se na Secção XI :
   as matérias e fibras vegetais das espécies principalmente utilizadas na fabricação de têxteis, qualquer que seja o seu preparo, bem como as matérias vegetais que tenham sofrido um preparo especial com o fim de as tornar exclusivamente utilizáveis como matérias têxteis.

2. A posição 14.01 compreende, entre outros, os bambus (mesmo fendidos, serrados longitudinalmente, cortados em tamanhos determinados, arredondados nas extremidades, branqueados, tornados ignífugos, polidos ou tingidos), as tiras de vime, de canas e semelhantes, as medulas e fibras de rotim. Não se incluem nesta posição as fasquias, lâminas ou fitas de madeira (posição 44.04).

3. Não se incluem na posição 14.04 a lã de madeira (posição 44.05) e as cabeças preparadas para escovas, pincéis e artefactos semelhantes (posição 96.03).

Notes

1. This Chapter does not cover the following products which are to be classified in Section XI :
vegetable materials or fibres of vegetable materials of a kind used primarily in the manufacture of textiles, however prepared, or other vegetable materials which have undergone treatment so as to render them suitable for use only as textile materials.

2. Heading 14.01 applies, inter alia, to bamboos (whether or not split, sawn lengthwise, cut to length, rounded at the ends, bleached, rendered non-inflammable, polished or dyed), split osier, reeds and the like, to rattan cores and to drawn or split rattans. The heading does not apply to chipwood (heading 44.04).

3. Heading 14.04 does not apply to wood wool (heading 44.05) and prepared knots or tufts for broom or brush making (heading 96.03).

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
1401			**主要作編結用途的植物材料（例如，竹、藤、蘆葦、燈芯草、柳條、酒椰，經潔淨、漂白或染色的穀類植物的稈，及歐椴樹皮）：**	**Matérias vegetais das espécies principalmente utilizadas para entrançamento (por exemplo, bambus, rotins, canas, juncos, vimes, ráfia, palha de cereais limpa, branqueada ou tingida, casca de tília) :**	***Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, bamboos, rattans, reeds, rushes, osier, raffia, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and lime bark) :***		
	10		– 竹：	– Bambus :	– *Bamboos :*		
		30	– – – 竹竿	– – – Hastes de bambu	– – – *Bamboo poles*	kg	--
		90	– – – 其他	– – – Outras	– – – *Other*	kg	--
	20	00	– 藤	– Rotins	– *Rattans*	kg	--
	90	00	– 其他	– Outras	– *Other*	kg	--
1404			**未列明植物產品：**	**Produtos vegetais não especificados nem compreendidos em outras posições :**	***Vegetable products not elsewhere specified or included :***		
	20	00	– 棉短絨	– Linteres de algodão	– *Cotton linters*	kg	--
	90	00	– 其他	– Outros	– *Other*	kg	--